

# TAREHA

## I Kumisión i Fino' CHamoru yan i Fina'ná'guen i Historia yan i Lina'la' i Taotao Tâno'

710 West Marine Corps Drive Suite 203  
Hagatña, Guam 96910

Website: <https://kumisionchamoru.guam.gov>

Email: [kumisionchamoru@gmail.com](mailto:kumisionchamoru@gmail.com)

Telephone: (671) 922-0124

Siento Trentai Kuattro #135 na

Tareha

Rigulât Na Hunta (Ginen I Zoom)

Huebes, Diha 28 gi Disembre, 2023

Ta Fanasodda' gi Ufisinan i Kumisión

### I. OTDEN:

### II. INIFRESI/TINANGA

#### *INIFRESI*

Ginen i mâs tákhelo' gi hinasso-ku  
i mâs tákhalom gi kurason-hu  
yan i mâs figo' na nina'siñâ-hu  
Hu ufresen maisa yu'  
para bai hu prutehi yan hu difende  
i hinengge, i kottura, i lengguâhi,

i aire, i hanom, yan i tano' CHamoru,  
Ni' irensiâ-ku  
direcho ginen as Yu'os Tâta,  
este hu afitma gi hilo' i Biplia  
yan i banderâ-hu  
i banderan Guâhan!

Dr. Bernadita Camacho Dungca

#### *TINANGA*

U chalâni, u su'on mo'na yan u hotkonuyi i lina'la' CHamoru; u ta attitutuyi i kinahulo'  
tinaotao yan u petsigi i fino' CHamoru, i lina'la', yan i finaloffan i taotao tâno' Guâhan.

### III. INAGANG I MEMBRO, EMPLHAO YAN BISITA SIHA

Souder, Laura M. Torres (LMTS); Cristobal, Hope A. (HAC); Palomo, Rosa Salas (RSP); Flores, Teresita C. (TCF); Leon Guerrero, Felixberto (FLG); Mendiola, Rufina F. (RFM); Borja-Won Pat, Melvin (MWPB); Teria, Jimmy S. (JST); Underwood, Robert A. (RAU)

#### **Emplehao Siha:**

Duenas, Maria (MD); Cruz, Elerida (EC); Unpingco, Savannah (SU); Calvo, Lucia (LC); Camacho, Dakota (DC); Costantino, Peter (PC); Francisco Santos (FS); Lizama, Lucelle (LL); Tuncap, Piatra (PT)

**Bisita Siha:**

**IV. KINABÁLES I MEMBRO SIHA (RSP):**

**V. RINIBISA YAN INADÁPTAN I TAREHAN PÁGO NA HUNTA:12/28/2023:**

Minuebi: Sinigondâyi: Ma Apreba:

**VI. INADÁPTAN I FINALOFFAN I HINTAN: 11/30/2023:**

Minuebi: Sinigondâyi: Ma Apreba:

**VII. RIPÓT I SIKRITÁRIAN I KUMISIÓN (RSP)**

A. Humanities Grant Closeout (RSP)

B. Status of Stipends

**VIII. RIPÓT I KUMITEHAN EKSEKETIBU (LMTS/HAC/RSP)**

A. Schedule of Working Sessions for Project content review prior to printing

Time block: 9 a.m. - 12:00 p.m.

Location: Board Room

January 4, 2024

January 18, 2024

B. Board Member Interviews for Linangos Linakse' Project

- ten questions from each member about areas of focus for board member interview
- sign up schedule
- names of CHamoru movers and shakers who should be interviewed

C. Finata on February 21, 2024 3-5 pm

D. Open House for Mes CHamoru toward end of March

**IX. RIPÓT I ATMENESTRACION**

A. Estao i Ripot Kao Un Hungok? - Outlined report using Strategic Plan as guide (LMTS)

B. Review Session for Pictionary, Flash Cards, Tiniroru content and Tinanumi content Friday December 29, 2023 from 9 am-5 pm with CHamoru Experts (LMTS)

C. Fino' Ha'ãni Para Hineru [Guam Daily Post] (LC)

D. Estao i Salape' Siha

1. Renewal of Rental Lease (MD)
2. Requisitions processed for FY 2024

E. Estao i Ufisina

1. Estao i Teknolohia gi Ufisina (FS)

- X. XI. KUMITEHAN I NĀ'AN LUGĀT (RAU/DC)**  
A. Status of public meetings for village names (RAU)  
B. Report on Mapping Project with Village Informants (DC)

**XII. GINAGAO PARA PINILA' (RSP/EC)**

1. Archaeologist, Kleinfelder, INC.- Mikael Phelps
2. Guam Legal Services Corporation- Carol Duenas Cabiles
3. Project EA Language Solutions
4. Latitude Prime- William Kennedy
5. War in the Pacific National Historical Park- Kina Lewis
6. Big Fish Creative Inc.- Ryan Ramolete
7. Ritch Alferez- Talent Acquisition Team

**XIII. NUEBU NA ASUNTO**

- A. UOG/Marc Partnership for Governors' Documentation Project (LMTS)
- B. Estao i UOG NSF Language Grant - Dr. Ruskin (RAU)
- C. Podcast KPRG with Dr. R. Underwood

**XIV. PRIBILEHUN I PISU**

**XV. ANUNSIO SIHA**

- A. Kumisión Huntan Mangge'helo' – Diha 11 gi Ineru 2024, 12:30 PM

**XVI. FINAKPO'**

Minuebi:                      Sinigondāyi:                      Ma Apreba:

Rosa S. Palomo, Sikritāria \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Dr. Laura M. Torres Souder, Gé'helo' \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_